

**Zmluva o poskytnutí (vykonaní) polygrafických služieb
uzatvorená v zmysle ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov**

medzi

**Čl. I.
Zmluvné strany**

1.) Objednávateľ

Obchodné meno: Literárne informačné centrum
Adresa- sídlo: Námestie SNP 12, 812 24 Bratislava
IČO: 317 52 381
DIČ: 2020811947
Registrácia: Rozhodnutie č. 1352/1999 Ministerstvo kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č.úctu: 7000070991/8180
V zastúpení: Alexander Halvoník, riaditeľ LIC

(ďalej len „objednávateľ“)

2.) Zhotoviteľ

Obchodné meno: Marketing and Business Group, s r.o.
Adresa- sídlo: Palisády 33, 811 06 Bratislava
IČO: 43801111
IČDPH: SK 2022471814
Registrácia: Zapísaná v OR Okresného súdu BA I., oddiel Sro, vložka č. 12087/V
Bankové spojenie: Tatrabanka
Č. účtu: 2626073948/1100
V zastúpení: Ing. Radko Bovan, konateľ

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Čl. II.
Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi polygrafické služby týkajúce sa výroby a dodania **časopisu Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur č. 2/2009** a objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť cenu podľa čl. IV tejto zmluvy za predmet plnenia.
2. Zhotoviteľ vykoná polygrafickú výrobu predmetu plnenia podľa špecifikácie a podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

**Čl. III.
Termíny a podmienky predmetu plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje touto zmluvou vyrobiť a dodať predmet plnenia:

časopis **Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur č. 2/2009** s touto technickou špecifikáciou:
náklad 1100 ks, formát A/4,
farebná obálka 4 strany 4 + 4f + lakovanie, papier 200 gr krieda (matná úprava),

max. 12 obrázkov farebných,
vnútro: 40 strán, dvojfarebná tlač, papier 90 g BO, maximálne 30 obrázkov.

Väzba: V-1.

Textový ako aj obrázkový materiál kompletne zalomený do strán bude dodaný vo formáte PDF (zamknuté), spolu so zrkadlom.

Termín zadania do tlače na CD: ihneď

Termín expedície: 30. 6. 2009

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyrobiť a dodať predmet plnenia najneskôr do 15 dní odo dňa dodania kompletných podkladov na jeho vyhotovenie zhotoviteľovi

3. Zhotoviteľ si prevezme tlačové podklady osobne u objednávateľa. Tlačové podklady prevzaté od objednávateľa zhotoviteľ vráti objednávateľovi v lehote stanovenej pre dodanie predmetu plnenia v mieste sídla objednávateľa.

3.a) Objednávateľ sa zaväzuje:

- odovzdať dodávateľovi textový ako aj obrázkový materiál kompletne zalomený do strán vo formáte PDF (zamknuté), spolu so zrkadlom, podľa harmonogramu (termínov zadania),
- urobiť náhľad a následne udeliť imprimatur.

b) Dodávateľ sa zaväzuje:

- urobiť hárkovú montáž na základe podkladov,
- umožniť objednávateľovi náhľad pred tlačou,
- po udelení súhlasu na tlač (imprimatur) vytlačiť predmet plnenia a odovzdať ho objednávateľovi

Čl. IV.

Cena predmetu zmluvy

1. Cena za dodanie predmetu plnenia - **Slovak Literary Review 2/2009**, je stanovená vo výške 1.085,15 Eur bez 19% DPH, 1.291,33 EUR vrátane 19% DPH. Zhotoviteľ sa stal víťazom predmetnej zákazky na základe prieskumu trhu – zákazka s nízkou hodnotou, ktorý bol vykonaný v zmysle zákona o verejnom obstarávaní č. 25/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov.

2. Cena za predmet plnenia obsahuje všetky náklady súvisiace s predmetom plnenia a jeho dodaním, najmä cena dopravy - dovoz celého nákladu objednávateľovi, ktorý zabezpečuje zhotoviteľ, a cena balenia.

Čl. V.

Platobné podmienky a fakturácia

1. Cenu za vykonanie predmetu plnenia zaplatí objednávateľ na základe faktúry po odovzdaní a prevzatí predmetu plnenia objednávateľom.
2. Faktúra bude vystavená po dodaní predmetu plnenia (odovzdaní dodacieho listu) v lehote 5 dní.
3. Splatnosť faktúry je 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

Čl. VI

Miesto plnenia - odovzdania plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať a odovzdať predmet plnenia objednávateľovi v mieste jeho sídla. Zhotoviteľ je povinný spolu s dodaním predmetu plnenia odovzdať objednávateľovi dodací list.
2. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť predmet plnenia prevziať v prípade, ak:

- a) zhotoviteľ vykoná predmet plnenia v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu alebo zmluvou
 - b) predmet plnenia bude vykazovať neodstrániteľné chyby
3. V prípade odmietnutia prevziať predmet plnenia podľa predchádzajúceho bodu je zhotoviteľ povinný dodať predmet plnenia v dodatočnej 10-dňovej lehote odo dňa odmietnutia prevzatia predmetu plnenia bez chýb, z dôvodu ktorých bol odmietnutý, resp. dodať nový predmet plnenia a nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu z dôvodu odmietnutia chybného predmetu plnenia vznikla.
4. Nebezpečenstvo škody k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa odovzdaním a prevzatím predmetu plnenia objednávateľom.
5. Vlastnícke právo k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa prevzatím predmetu plnenia objednávateľom (príp. jeho zástupcom).

ČL. VII.

Zodpovednosť za chyby, záručná doba

1. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby predmetu plnenia, najmä nedodržanie farebnosti predpísanej objednávateľom, porušenosť obalov, značenie, nesúlad v množstve alebo druhu s dodacím listom. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby.
2. Zhotoviteľ dáva odberateľovi na predmet plnenia záruku (jednotlivé výtlačky) v dĺžke 24 mesiacov odo dňa dodania predmetu plnenia, najmä na jeho kvalitu, materiálovú stálosť, farebnú stabilitu.
3. Zhotoviteľ je povinný najneskôr do 5 dní od obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi či reklamáciu uznáva, alebo z akých dôvodov ju uznať odmieta. V prípade uznania reklamácie je povinný ju v lehote uvedenej v predchádzajúcej vete aj odstrániť.

Čl. VIII.

Zmluvné pokuty

1. Objednávateľ má právo pri nedodržaní termínu plnenia vyúčtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej ceny oneskorene dodaného predmetu plnenia za každý začatý deň oneskorenia.
2. Zhotoviteľ má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo sumy, s úhradou ktorej je objednávateľ v oneskorení zo splatnej faktúry. V prípade oneskorenia zaplattenia faktúry zhotoviteľ nemá právo a nebude si uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak oneskorenie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
3. Zmluvné strany nemajú popri zmluvnej pokute nárok na úrok z omeškania za oneskorené splnenie povinnosti, ktoré je zabezpečené zmluvnou pokutou.

Čl. IX.

Odstúpenie od zmluvy

1. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť za nasledovných podmienok:
 - a) ak zhotoviteľ vykoná predmet plnenia v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu alebo zmluvou
 - b) ak predmet plnenia bude vykazovať neodstrániteľné chyby
 - c) ak je zhotoviteľ v oneskorení s dodaním predmetu plnenia o viac ako 15 dní
 Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy v stanovených prípadoch, zhotoviteľ nemá nárok na žiadne plnenia od objednávateľa v súvislosti s predčasným ukončením zmluvy. Objednávateľ má nárok na náhradu škody, ktorá mu vznikla v dôsledku odstúpenia od zmluvy z dôvodov uvedených v tomto bode.
2. Zhotoviteľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, ak je objednávateľ v oneskorení so zaplattením faktúry dlhšie ako 30 dní. Oneskorenie spôsobené peňažným ústavom objednávateľa sa do lehoty 30 dní nezaratáva a zhotoviteľ nemá právo odstúpiť od zmluvy, ak oneskorenie bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.

Čl. X.
Závěrečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomnou formou, inak sú neplatné.
2. Právne vzťahy medzi objednávateľom a zhotoviteľom sa budú riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Spory vzniknuté medzi objednávateľom a zhotoviteľom budú prioritne riešené dohodou. V prípade, ak nedôjde k vzájomnej dohode, je ktorákoľvek strana oprávnená domáhať sa svojich práv na príslušnom súde SR.
4. Zmluvu možno ukončiť jedným z nasledovných spôsobov:
 - a) vzájomnou dohodou
 - b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov stanovených touto zmluvou a zákonom
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a je vyhotovená v 2 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží 1 výtlačok tejto zmluvy.


Bratislava 9. 6. 2009

Literárne informačné centrum
Nám. SNP 12
812 24 Bratislava
IČO: 317 52 381
-B-

[Redacted signature]

objednávateľ:

Literárne informačné centrum
Alexander Halvoník, riaditeľ

 **M&BG** ^①
Marketing and Business Group, s.r.o.
sídlo firmy: Bratislava, 812 07
IČO: 43 [Redacted]

zhotoviteľ:

Marketing and Business Group, s.r.o.
Ing. Radko Bovan, konateľ